

Deuteronomy 3:23

“And I pleaded with YHWH at that time, saying,”

“그때에 내가 야훼께 간청하며 말하였다.”

PaRDeS

Peshat: Moshe recounts that he earnestly pleaded with YHWH concerning his desire to enter the land.

페샤트: 모세는 그 땅에 들어가고 싶은 마음을 가지고 야훼께 간절히 간청했던 일을 회상한다.

Remez: Even a great servant of YHWH brings personal longing and pain into prayer.

레메즈: 위대한 야훼의 종도 개인적인 갈망과 고통을 기도 속으로 가져간다.

Drash: Spiritual maturity does not eliminate desire. It teaches us to bring desire honestly before YHWH.

드라쉬: 영적 성숙은 갈망을 없애지 않는다. 그것을 정직하게 야훼 앞에 가져가는 법을 가르친다.

Sod: Supplication is the movement of the finite soul reaching toward divine mercy while remaining within divine sovereignty.

소드: 간구는 유한한 영혼이 신적 주권 안에 머물면서 신적 긍휼을 향해 손을 뻗는 움직임이다.

Energetic Flow

Longing → Prayer → Vulnerability → Surrender.
Desire becomes sacred when it is brought honestly before YHWH.

갈망 → 기도 → 연약함의 드러남 → 굴복. 갈망은 정직하게 야훼 앞에 가져갈 때 거룩한 것이 된다.

Meaning

Moshe does not hide his personal grief. He prays. His leadership does not make him less human.

모세는 자신의 개인적 슬픔을 숨기지 않는다. 그는 기도한다. 그의 지도력은 그를 덜 인간적으로 만들지 않는다.

Mussar

Bring even the desires you fear may not be granted into prayer. Honest prayer is not weakened by vulnerability.

이루어지지 않을까 두려운 갈망조차 기도로 가져가라. 정직한 기도는 연약함 때문에 약해지지 않는다.

Deuteronomy 3:24

“O Master YHWH, You have begun to show Your servant Your greatness and Your strong hand. For what mighty one is there in the heavens or on earth who can do according to Your works and according to Your mighty deeds?”

“주 야훼여, 주께서 주의 종에게 주의 위대하심과 강한 손을 보이기 시작하셨습니다. 하늘이나 땅에서 어떤 강한 자가 주의 행하심과 주의 능력 있는 일과 같이 행할 수 있겠습니까?”

PaRDeS

Peshat: Moshe praises YHWH's incomparable greatness and mighty acts before presenting his request.

Remez: Prayer begins by placing personal desire within a larger vision of who YHWH is.

Drash: Moshe's request is not manipulation. He first confesses divine greatness and acknowledges that he has only begun to see it.

Sod: Infinite greatness can only be partially revealed to finite perception. Every revelation becomes an invitation to deeper wonder.

Energetic Flow

Revelation → Wonder → Praise → Petition. Desire is reoriented by the greatness of YHWH.

Meaning

Moshe's prayer begins not with himself but with YHWH. His request rises from worship.

Mussar

Before asking only for a changed circumstance, remember the greatness of the One to whom you pray. Worship changes the posture of petition.

페샤트: 모세는 자신의 요청을 드리기 전에 야훼의 비교할 수 없는 위대하심과 능력 있는 행하심을 찬양한다.

레메즈: 기도는 개인적 갈망을 야훼가 누구이신가에 대한 더 큰 시야 안에 두는 것으로 시작된다.

드라쉬: 모세의 요청은 조종이 아니다. 그는 먼저 신적 위대하심을 고백하며 자신이 그것을 이제 막 보기 시작했을 뿐이라고 인정한다.

소드: 무한한 위대하심은 유한한 인식에 부분적으로만 드러날 수 있다. 모든 계시는 더 깊은 경이로움으로의 초대가 된다.

계시 → 경이 → 찬양 → 간구. 갈망은 야훼의 위대하심에 의해 다시 정렬된다.

모세의 기도는 자신으로 시작하지 않고 야훼로 시작한다. 그의 요청은 예배에서 나온다.

상황이 바뀌기만을 구하기 전에 누구에게 기도하고 있는지를 기억하라. 예배는 간구의 자세를 바꾼다.

Deuteronomy 3:25

“Please let me pass over and see the good land beyond the Yarden, those pleasant mountains, and Lebanon.”

PaRDeS

Peshat: Moshe asks to cross the Yarden and personally see the land he has spent his life leading Yisrael toward.

Remez: The deepest longing of a faithful life may be connected to seeing the completion of a mission.

“부디 내가 건너가 요단 저쪽의 좋은 땅과 그 아름다운 산지와 레바논을 보게 해 주십시오.”

페샤트: 모세는 평생 이스라엘을 인도해 온 목적지인 요단 너머의 땅을 직접 건너가 보고 싶다고 간구한다.

레메즈: 신실한 삶의 가장 깊은 갈망은 자신이 섬긴 사명의 완성을 보는 것과 연결될 수 있다.

Drash: Moshe's request is profoundly human: after forty years of leadership, he desires to see the destination with his own eyes.

Sod: The soul longs not only for promise but for vision—the direct encounter with what has long been carried in faith.

Energetic Flow

Long Service → Deep Desire → Petition → Hope.
Faithfulness does not extinguish longing for completion.

Meaning

Moshe desires more than geographical entry. He longs to witness the fulfillment of a promise that has shaped his life.

Mussar

It is not wrong to long deeply for the completion of work you have faithfully carried. Bring that longing honestly before YHWH.

드라쉬: 모세의 요청은 매우 인간적이다. 사십 년의 지도 후에 그는 자신의 눈으로 목적지를 보고 싶어 한다.

소드: 영혼은 약속만이 아니라 실제로 보는 것을 갈망한다. 오랫동안 믿음으로 품어 온 것을 직접 만나고 싶어 한다.

오랜 섬김 → 깊은 갈망 → 간구 → 소망. 신실함은 완성을 향한 갈망을 없애지 않는다.

모세는 단순한 지리적 **प्रवेश** 을 원하는 것이 아니다. 자신의 삶을 형성해 온 약속의 성취를 보고 싶어 한다.

신실하게 감당해 온 일이 완성되는 것을 깊이 갈망하는 것은 잘못이 아니다. 그 갈망을 정직하게 야훼 앞에 가져가라.

Deuteronomy 3:26

“But YHWH was angry with me because of you and would not listen to me. And YHWH said to me, ‘Enough! Speak no more to Me about this matter.’”

“그러나 야훼께서는 너희로 인해 내게 진노하셨고 내 말을 듣지 않으셨다. 야훼께서 내게 말씀하시기를 ‘그만하라. 이 일에 대하여 다시는 내게 말하지 말라’ 하셨다.”

PaRDeS

Peshat: YHWH refuses Moshe's request and tells him not to continue asking about entering the land.

페샤트: 야훼께서는 모세의 요청을 거절하시고 그 땅에 들어가는 문제에 대해 더 이상 구하지 말라고 하신다.

Remez: Persistent prayer does not mean that every answer will become yes.

레메즈: 끈질긴 기도가 모든 응답을 결국 “예”로 바꾸는 것은 아니다.

Drash: Spiritual maturity includes receiving a final divine no without abandoning trust.

Sod: Surrender reaches its deepest point when the soul releases not only sin, but even a cherished holy desire.

Energetic Flow

Petition → Refusal → Boundary → Surrender.

Prayer sometimes ends not in changed circumstances but in accepted limitation.

Meaning

Moshe learns that even the most earnest prayer does not override divine sovereignty.

Mussar

There is a faith that keeps asking, and there is also a faith that knows when the answer has become final. Surrender can be as holy as persistence.

드라쉬: 영적 성숙에는 신적 “아니오”가 최종적일 때도 신뢰를 버리지 않고 받아들이는 것이 포함된다.

소드: 굴복의 가장 깊은 지점은 영혼이 죄만이 아니라 소중하고 거룩한 갈망조차 내려놓을 때 나타난다.

간구 → 거절 → 경계 → 굴복. 기도는 때로 상황의 변화가 아니라 주어진 한계를 받아들이는 것으로 끝난다.

모세는 가장 간절한 기도도 신적 주권을 넘어설 수 없음을 배운다.

계속 구하는 믿음이 있고, 응답이 최종적임을 받아들이는 믿음도 있다. 굴복은 끈기만큼이나 거룩할 수 있다.

Deuteronomy 3:27

“Go up to the top of Pisgah, and lift your eyes westward and northward and southward and eastward, and see with your eyes, for you do not pass over this Yarden.”

PaRDeS

Peshat: Though Moshe cannot enter the land, YHWH allows him to see it from Pisgah.

Remez: A denied request may still contain a measure of mercy. Moshe cannot enter, but he is allowed to see.

Drash: YHWH does not give Moshe everything he asks for, yet neither does He ignore the desire completely.

“비스가 꼭대기로 올라가서 눈을 들어 서쪽과 북쪽과 남쪽과 동쪽을 바라보라. 네 눈으로 그 땅을 보아라. 그러나 너는 이 요단을 건너지 못할 것이다.”

페샤트: 모세는 그 땅에 들어갈 수 없지만 야훼께서는 비스가에서 그 땅을 바라보게 하신다.

레메즈: 거절된 요청 속에도 긍휼의 한 몫이 있을 수 있다. 모세는 들어갈 수 없지만 바라볼 수는 있다.

드라쉬: 야훼께서는 모세가 구한 모든 것을 주시지는 않지만 그의 갈망을 완전히 외면하지도 않으신다.

Sod: Vision can become a form of participation. The eyes receive what the feet cannot enter.	소드: 보는 것은 하나의 참여가 될 수 있다. 발이 들어가지 못하는 것을 눈이 받아들인다.
Energetic Flow	
Limitation → Elevation → Vision → Acceptance. What cannot be possessed physically may still be received through sight and blessing.	한계 → 올라감 → 봄 → 수용. 육체적으로 소유할 수 없는 것도 바라봄과 축복을 통해 받아들일 수 있다.
Meaning	
Moshe is given a final vision of the promise. His role will end at the threshold, but he is not denied all participation in its fulfillment.	모세는 약속에 대한 마지막 비전을 받는다. 그의 역할은 문턱에서 끝나지만 그 성취에 대한 모든 참여가 거부되는 것은 아니다.
Mussar	
Sometimes you may not personally enter what you helped prepare. Yet seeing it, blessing it, and releasing it to others can still be part of faithful completion.	때로 당신이 준비한 것에 직접 들어가지 못할 수 있다. 그러나 그것을 보고 축복하며 다른 이들에게 맡기는 것 역시 신실한 완성의 일부가 될 수 있다.

Deuteronomy 3:28

“But command Yehoshua, and strengthen him and make him courageous, for he shall pass over before this people and cause them to inherit the land which you see.”	“그러나 여호수아에게 명하고 그를 강하게 하며 담대하게 하라. 그가 이 백성 앞에서 건너가 네가 바라보는 그 땅을 그들로 유업으로 받게 할 것이다.”
PaRDeS	
Peshat: Moshe is commanded to strengthen Yehoshua, who will lead Yisrael across the Yarden and into the land.	페샤트: 모세는 이스라엘을 요단 너머의 땅으로 인도할 여호수아를 강하게 하라는 명령을 받는다.
Remez: When one person cannot complete the mission, faithfulness may mean empowering the one who will.	레메즈: 한 사람이 사명을 완성할 수 없을 때 신실함은 그것을 완성할 사람을 강하게 세우는 것일 수 있다.
Drash: Moshe must turn personal disappointment into investment in Yehoshua. This is one of the highest forms of mature leadership.	드라쉬: 모세는 개인적 실망을 여호수아를 세우는 일로 바꾸어야 한다. 이것은 성숙한 지도력의 가장 높은 형태 중 하나이다.
Sod: Divine purpose passes from vessel to vessel. The departing vessel blesses the vessel that will carry the next stage.	소드: 신적 목적은 한 그릇에서 다른 그릇으로 이어진다. 떠나는 그릇은 다음 단계를 감당할 그릇을 축복한다.

Energetic Flow

Personal Limitation → Succession → Strengthening → Continuity. The mission moves forward through released leadership. **개인의 한계 → 계승 → 강화 → 지속.** 사명은 내려놓을 줄 아는 지도력을 통해 앞으로 나아간다.

Meaning

Moshe's final responsibility is not merely to accept that he cannot enter, but to ensure that Yehoshua is ready to lead those who will. 모세의 마지막 책임은 자신이 들어가지 못함을 받아들이는 것만이 아니라, 들어갈 백성을 인도할 여호수아가 준비되도록 하는 것이다.

Mussar

The measure of leadership is not only what you accomplish yourself, but also whom you strengthen to continue after you. 지도력의 척도는 자신이 무엇을 이루었는가뿐 아니라 자신 이후에 계속할 사람을 얼마나 강하게 세웠는가에도 있다.

Deuteronomy 3:29

"And we stayed in the valley opposite Beth Peor." "그래서 우리는 벳브올 맞은편 골짜기에 머물렀다."

PaRDeS

Peshat: Yisrael remains in the valley opposite Beth Peor as Moshe's final instruction continues. **페샤트:** 이스라엘은 모세의 마지막 가르침이 계속되는 동안 벳브올 맞은편 골짜기에 머문다.

Remez: The people are geographically close to the next stage, yet still paused for instruction. **레메즈:** 백성은 다음 단계에 지리적으로 가까이 있지만 여전히 가르침을 받기 위해 멈추어 있다.

Drash: Nearness to transition does not eliminate the need for preparation. The closer the next stage comes, the more important final instruction may become. **드라쉬:** 전환점에 가까이 있다고 해서 준비가 필요 없다는 뜻은 아니다. 다음 단계가 가까울수록 마지막 가르침이 더 중요할 수 있다.

Sod: The valley is a place of humility before ascent. Before crossing into inheritance, the people remain low and receptive. **소드:** 골짜기는 상승 이전의 겸손의 장소이다. 유업으로 건너가기 전에 백성은 낮아지고 받아들이는 상태에 머문다.

Energetic Flow

Victory → Instruction → Waiting → Preparation for Crossing. Forward movement pauses so that understanding can deepen. **승리 → 가르침 → 기다림 → 건넌을 위한 준비.** 전진은 이해가 깊어지도록 잠시 멈춘다.

Meaning

Chapter 3 ends with Yisrael still on the eastern side of the Yarden, victorious yet waiting. The next stage requires not only military strength but renewed attention to Torah.

Mussar

Do not rush from victory into the next assignment without pausing to receive instruction. Success can prepare you for the next stage only if it also makes you more attentive.

신명기 3 장은 이스라엘이 여전히 요단 동쪽에 머문 채 끝난다. 그들은 승리했지만 기다리고 있다. 다음 단계에는 군사력뿐 아니라 토라에 대한 새롭게 된 주의가 필요하다.

승리한 후 가르침을 받을 시간을 갖지 않고 다음 사명으로 서둘러 가지 말라. 성공은 당신을 더 주의 깊게 만들 때만 다음 단계를 위한 준비가 될 수 있다.